



Valle Chisone e Germanasca

Associazione
MUSICAINSIEME



Progetto realizzato con il contributo
della Presidenza del Consiglio dei ministri
Dipartimento
per gli affari regionali e le autonomie

Semaine de la langue française et de la Francophonie - 2025 -

**30^e
édition**

*Tutte le attività sono a
ingresso libero*

**LUSERNA S.G.
PEROSA ARGENTINA
PINEROLO
TORRE PELLICE**

**dal 15 MARZO
al 23 MARZO**

Progetto finanziato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nell'ambito del programma di interventi previsti dalla
Legge 15 dicembre 1999 n. 482 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche" coordinato
all'Assessorato alla Cultura della Regione Piemonte - Settore Promozione del patrimonio culturale e linguistico



LA TUTELA DELLA MINORANZA LINGUISTICA STORICA FRANCESE

L'**Unione Montana del Pinerolese** è impegnata, fin dal 2001, nell'ideazione e realizzazione di progetti volti a tutelare e promuovere la lingua e la cultura della minoranza linguistica storica francese.

L'**Unione Montana del Pinerolese** è stata delegata da 27 comuni delle Valli Pellice, Chisone e Germanasca e di Pinerolo quale ente capofila per la gestione di progetti in attuazione della **Legge nazionale n° 482/99 "Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche storiche"**.

Grazie ai fondi ministeriali in collaborazione con la Regione Piemonte e le realtà locali, si attuano sul territorio le seguenti azioni di tutela della minoranza linguistica storica francese:

- Sportelli Linguistici
- Corsi di Formazione linguistica
- Valorizzazione della toponomastica
- Attività di promozione linguistica culturale

Tra le varie attività culturali proposte si è deciso di proseguire e sostenere la *semaine du français* a cui il territorio ha sempre aderito ancora prima della promulgazione della **Legge 482/99**. Fin dal 1991 viene organizzata una settimana d'incontri, eventi e proiezioni per scoprire la francofonia sul nostro territorio e festeggiarla insieme al resto del mondo che nello stesso periodo da oltre 28 anni, con la **Semaine internationale du Français et de la francophonie** rende omaggio alla lingua francese.

Per questo importante evento l'**Associazione Musicainsieme**, a cui è stato affidato l'incarico di promuovere la "**Semaine de la langue française et de la Francophonie**" **edizione 2025**, in collaborazione con altre associazioni e/o enti che collaborano con l'**Unione Montana del Pinerolese** alla realizzazione dei progetti di tutela e promozione della minoranza linguistica storica francese, ha realizzato la presente brochure che raccoglie un calendario di eventi che si svolgeranno tra il **15 e il 22 marzo 2025**.

Per l'Associazione Musicainsieme
Giuseppe Maggi

Sabato 15 MARZO ore 21:00

TEMPIO VALDESE - Torre Pellice

LA FEMME

Voci ed emozioni dell'universo musicale femminile francese

La condizione femminile nel mondo della musica subì a partire dagli inizi del XIX secolo una decisiva trasformazione, dando inizio a quel processo che ha permesso, col passare del tempo, l'accesso della donna alle professioni legate all'ambito artistico e musicale.

In questa serata percorreremo quindi un sentiero musicale che arriverà fino ai giorni nostri, partendo dagli anni '20 del secolo scorso, in cui la prima *femme fatale* per eccellenza, ovvero Josephine Baker, sconvolse il mondo maschile.

Rendendo la donna unica protagonista, attraverseremo quindi 100 anni di storia della musica francese, da Sylvie Vartan, Juliette Greco, Françoise Hardy - la cui recente morte ci fornisce un ulteriore ragione per ricordarla in questa serata -, alle più recenti Barbara Pravi, Angèle e ZAZ.

Con **Monia Boaglio** (voce)

Teresa Dolcetti (voce)

Susanna Ricci (voce)

Gilberto Bonetto (pianoforte)

Alessandro Raise (batteria)

Massimo La Fronza (contrabbasso)

Paola Grand (narrazione)

Info: [335.7827403](tel:335.7827403) - ass.musicainsieme@libero.it



Domenica 16 MARZO ore 17:00

TEATRO DEL FORTE - Torre Pellice

LES TROIS B

Spettacolo di musica e narrazione

Il récital propone un'antologia del repertorio di tre grandi autori/interpreti della canzone francese. Nel selezionare i brani si pone attenzione a tematiche e a dinamiche teatrali e musicali che consentano anche una specie di "dialogo" fra i due attori protagonisti in scena.

Con **Martine Bousquet**

Luca Maciacchini

OrchestrAperta

Info: 371.6329808

circolo.artistico.fappiu@gmail.com



Mercoledì 19 MARZO ore 15:00

PALA PLAN - Perosa Argentina

INSIEME PER CANTARE LA FRANCIA

Il progetto **"Apprendre à travers le chant"** ha previsto vari incontri mirati all'apprendimento di **canti di origine Francese**.

La parte riguardante il canto, gestita dall'**Associazione**

MusicalInsieme e dalle insegnanti **Elisa Golisano** e **Magali Gonnet**, è stato rivolto ad alcune classi dell'**Istituto Comprensivo di C.**

Gouthier di Perosa Argentina

Info: 333.9235716

ass.musicainsieme@libero.it

Giovedì 20 MARZO ore 17:30

TEATRO DEL FORTE - Torre Pellice

LE FRANÇAIS AU THÉÂTRE POUR APPRENDRE EN S'AMUSANT

Spettacolo di teatro

Teatro con gli allievi dell'Istituto Comprensivo G. Rodari di Torre Pellice.

Regia di **Bruna Frache**

Info: 371.6329808

circolo.artistico.fappiu@gmail.com



Giovedì 20 MARZO ore 19:30

TEATRO DEL FORTE - Torre Pellice

LES CHANTEURS DE NOS VALLÉES

Insieme a teatro per cantare ed ascoltare

Un incontro coinvolgente con la canzone francese delle nostre vallate.

Con **Dorinne Peyrot, Carlo Arnoulet, Paolo Calzi**

Info: 371.6329808

circolo.artistico.fappiu@gmail.com

Venerdì 21 MARZO ore 18:00

TEMPIO VALDESE - Luserna San Giovanni

COUCOU ET CHANTS DE LA TRADITION FRANÇAISE

Filastrocche e canti della tradizione Francese

Il progetto **“Apprendre à travers le chant”** ha previsto vari incontri mirati all'apprendimento di canti di origine francese. Gestito dall'**Associazione Musicainsieme** e dalle insegnanti **Giuliana Meynier** e **Magali Gonnet** è stato rivolto ad alcune classi dell'**Istituto Comprensivo di Luserna San Giovanni**

Info: 333.9235716

ass.musicainsieme@libero.it



Sabato 22 MARZO ore 16:00

ECOLE DU QUARTIER DE LA RAVADERA - Torre Pellice - Via Giordanotti

Collaborazione tra

Associazione Musicainsieme e Fondazione Centro Culturale Valdese

"COME ERAVAMO"

Il canto dei bambini nelle scuiolette Beckwith

Concerto con proiezione video "L'uomo e la Luna"

Stare insieme, cantare ed essere una comunità. Le scuiolette quartierali valdesi come quelle della Ravadera erano uno dei luoghi in cui le persone, fin da piccole, si trovavano per attività organizzate.

Uno dei momenti preferiti, fin dall'età della Scuola domenicale, era il canto. In questo appuntamento la scuioletta della Ravadera di Torre Pellice tornerà ad essere animata dalle voci dei bambini e dal loro canto. **Gli allievi della Scuola di Musica Intercomunale della Val Pellice** e i **bambini della Scuola domenicale della Chiesa Valdese di Luserna San Giovanni** si riuniranno per un concerto che proporrà musiche della tradizione e del loro percorso di studio, con particolare riguardo al repertorio di canti in francese.

Nel corso dell'incontro sarà proiettato il video "L'uomo e la Luna" (15 min. circa).

La giornata per i bambini della Scuola domenicale inizierà alle 15:30 al Museo Valdese, da dove partiranno per raggiungere a piedi la Scuioletta della Ravadera.

Modalità di accesso: la passeggiata da CCV alla Scuioletta è di una ventina di minuti. L'incontro alla Scuioletta nel suo insieme durerà un'oretta circa. Per raggiungere la scuola occorre da Viale Dante proseguire per Via Giordanotti arrivando fino alla Borgata Runc Fortuna.

È preferibile, per motivi di parcheggio, lasciare l'auto in Viale Dante e proseguire a piedi per una durata di poco meno di dieci minuti.

Info: 333.9235716 - 0121.329705

ass.musicainsieme@libero.it



Si ringraziano tutti coloro
che hanno collaborato per la riuscita della
**SEMAINE INTERNATIONALE DU FRANÇAIS
ET DE LA FRANCOPHONIE - ÉDITION 2025**

Per info:

**ASSOCIAZIONE MUSICAINSIEME
SPORTELLO LINGUISTICO ITINERANTE**

Via Roma 41 - Luserna San Giovanni - 0121.329705
ass.musicainsieme@libero.it - www.assmusicainsieme.it

**SPORTELLO LINGUISTICO DI COORDINAMENTO
DELL'UNIONE MONTANA DEL PINEROLESE**

Corso J. Lombardini, 2 - 10066 Torre Pellice (TO)
Tel. 0121.209604

Responsabile: Dott.ssa Alice Ricca
E-mail: sportellolinguistico@umpinerolese.it
www.umpinerolese.it

SPORTELLO LINGUISTICO DEL PINEROLESE

Responsabile Dott.ssa Teresa Dolcetti
Via dei Mille, 1 - 10064 Pinerolo (TO)
0121.329705 - 333.9235716

**SCUOLA DI MUSICA DELLA VAL PELLICE,
DEL PINEROLESE E VAL CHISONE GERMANASCA**

Via Roma, 41 - 10062 Luserna San Giovanni (TO)
Via Tibaldo Niero, 1 - 10063 Perosa Argentina (TO)
Via dei Mille, 1 - 10064 Pinerolo (TO)
0121.329705 / 333.9235716 / 335.7827403
www.assmusicainsieme.it

